

(Continuing)

사전심리 때 귀하는 재판에 참석하셔야 합니다. 사전심리는 대개 사건일정결정일 이후 일 주일 이내에 이루어집니다. 당신의 변호사가 기일을 통지해줄 것입니다.

다섯 번째 단계: 혐의 유죄인정

대개 가장 좋은 방법은 변호사가 검사와 협의를 통하여 당해 사건에서 가장 가벼운 형량을 받도록 하는 것입니다. 합의가 이루어지고 당신이 그 내용에 만족할 경우 검사가 제안한 혜택을 누리기 위해 유죄를 인정할 것입니다.

WAIVER OF RIGHTS AND GUILTY PLEA
By signing the following statement, I understand all of my rights including the right to a jury or bench trial, and wish to give up my right to appeal. I am pleading guilty because I have been forced, threatened or coerced.

판사는 당신이 혐의를 이해하고 있고 유죄인정이 자유 의지에 의한 것인지 확인하고 검사에게 혐의의 내용을

발표 하도록 할 것입니다. (참고: 당신이 참석하고 검사와 당신의 변호사가 준비된 경우에는 혐의 유죄인정은 사건일정결정일에 행해질 수 있습니다.(세 번째 단계)) 사건일정결정일에 혐의 유죄인정이 이루어진 경우에는 법원에 재출두할 필요가 없습니다.

여섯 번째 단계: 재판

사건이 재판으로 가게 되면 귀하는 반드시 법원에 출두해야 합니다. 재판에 참석하지 않으면 귀하 없이 귀하에게 불리한 판결을 받게 됩니다. 재판에서 귀하는 변호인을 통하여 당해 사건을 변론하고 주정부의 증인들을 교차신문할 권리가 있습니다.



Find us on Facebook



www.facebook.com/illinois.sls

www.odos.illinois.edu/sls

Useful websites:

Student Legal Service
www.odos.illinois.edu/sls

See our brochures:
Your Court Appearance
Misdemeanor Arraignment
Court Costs & Filing Fees

Champaign County Circuit Clerk
www.cccircuitclerk.com

THIS PAMPHLET DOES NOT CONSTITUTE LEGAL ADVICE. Students who are confronted with legal problems or who need specific advice are encouraged to seek assistance from a LICENSED ATTORNEY at STUDENT LEGAL SERVICE.

위 팜플렛 자료는 법률 조언이 아님을 유의하십시오. 법률 문제가 있거나 특별한 조언이 필요한 학생은 Student Legal Service에서 변호사와 상담하십시오.

STUDENT LEGAL SERVICE

324 Illini Union/1401 W. Green St.
Phone: 333-9053
Office Hours: 8:30am-Noon; 1-4:30pm, M-F

www.odos.illinois.edu/sls

A Unit of the Office of the Dean of Students.



Translation by: 번역: 민경식
Kyoungsic Min, LL.M candidate, May 2017, University of Illinois at Urbana-Champaign, College of Law, SLS-LL.M Intern, Spring 2017.

Formatted by: Jacqueline N. McClellan, SLS Office Assistant, 2015-17; BS-Spanish + BS-Communication, May 2017.

Translation: February, 2017



ILLINOIS
UNIVERSITY OF ILLINOIS AT URBANA-CHAMPAIGN

경범죄

MISDEMEANOR

STUDENT LEGAL SERVICE

324 Illini Union/1401 W. Green St.
Phone: 333-9053
Office Hours: 8:30am-Noon; 1-4:30pm, M-F

www.odos.illinois.edu/sls

A Unit of the Office of the Dean of Students.



경범죄란?

일리노이에서 “경범죄”란 일 년 이하의 구금에 처할수 있는 범죄를 일컫는 개념입니다. 경범죄는 네 개의 등급인 클래스 에이, 클래스 비, 클래스 씨 그리고 최경범죄로 구분됩니다. 클래스 에이 경범죄는 가장 중대한 것으로 최대 형량 364일 그리고/또는 2,500 달러의 벌금에 해당합니다. 클래스 비 경범죄는 최대 6 개월 이상의 구금 그리고/또는 1,500 달러에 해당하는 범죄에 해당합니다. 클래스 씨 경범죄는 최대 30 일의 구금 그리고/또는 1,500 달러에 해당하는 범죄에 해당합니다. 최경범죄는 벌금으로만 처벌할 수 있는 것으로 1,000 달러 이하의 벌금에 해당합니다.

대부분의 교통법규위반은 최경범죄에 해당하지만 클래스 에이 경범죄로 분류되는 것도 있습니다. (예: 음주 운전, 무면허 운전, 사고 후 도주 등) 최경범죄를 제외하고 모든 경범죄는 유죄로 판결될 경우 전과기록에 남습니다.

경범죄로 체포된 경우의 일반적 과정

일반적으로 (1)체포, (2)재판 전 첫 출두 (“범죄인정조사”), (3)사건일정결정, (4)사전심리, (5)협의 유죄인정의 다섯가지 진행 과정이 있습니다.

모든 경범죄 사건의 경우, 여섯 번째 과정인 (6)재판을 할 수 있습니다. 재판이 적합하지 않은 경우 가장 적절한 방안은 대개 “협의 항변”(다섯 번째 과정)을 통하여 유죄를 인정하는 것입니다. 귀하의 변호사는 출정 기일을 통지하기 위한 모든 노력을 다할 것입니다.

주의: 귀하의 참석이 요구되는 경우에 법원에 출두하지 않을 경우, 판사는 체포를 위한 영장을 발부할 것이고 체포 이후 구금에서 벗어나기 위한 보석금을 내도록 명할 것입니다.



첫 번째 단계: 체포

체포는 형사절차의 시작입니다. 경범죄로 인하여 체포된 경우 경찰관은 당신을 경찰서로 연행하거나 석방되는 것 중의 하나를 선택할 것입니다. 체포 이후 석방될 경우에는 향후 기소 사안에 대한 항변을 위하여 특정 시간과 장소에 법원에 출두하도록 통지 받게 될 것입니다. 귀하가 스스로 경찰서로 연행될지 석방될지 선택할 수 없습니다. 위 결정은 경찰관의 권한 범위에 속합니다.



체포된 때에 보석금을 내야할 수도 있고 그렇지 않을 수도 있습니다. 보석금은 당신의 법원 출석 기일에 출두를 담보하기 위한 금전 납입금입니다. 보석금을 내도록 요구 받은 경우 석방을 위해서 보석금의 전부를 납부해야 하는 하는 것이 아닙니다. 보석금의 10%만 납부하면 됩니다. 예를 들어 보석금이 1,000 달러인 경우 석방을 위해 100 달러만 지불하면 됩니다. 법원이 안내 받은 지정 기일에 출두하지 않을 경우 귀하가 지불한 금액은 몰수를 당합니다.

귀하는 종종 "서약에 의한 석방"을 받을 수 있습니다. 즉 법원에 출두하지 않을 경우 체포 영장이 발부된다는 사실을 이해함을 전제로 보석금의 지불 없이 석방되는 것입니다. 미출두 후에 체포될 경우 석방을 위한 비용을 지불해야 합니다.

두 번째 단계: 첫 출두/ 범죄인정조사

귀하는 경찰서로부터 받은 통지서에 안내된 날짜와 시간에 출두해야 합니다. 이를 첫 출두 또는 범죄인정조사라 칭합니다. 첫 출두에서 귀하는 검사가 기소한 사람이 맞는지 확인하도록 요구 받을 것입니다. 그 후 판사는 당신이 기소된 사안을 크게 읽어주고 유죄가 확정될 경우의 최대 형량을 알려줄 것입니다.



또한 귀하가 변호사를 선임할 것인지 법원이 변호사를 선임하도록 할 것인지 결정하도록 요청 받을 것입니다. 이 때 귀하는 본인이 학생임을 밝히고 Student

Legal Service를 이용할 것임을 판사에게 알려야 합니다. 그러면 판사는 다른 날 변호사와 함께 출두하도록 기일을 지정해줄 것입니다. 귀하는 위 다음 기일에 반드시 출두하여야 합니다. 변호사와 함께 출두할 경우 변호사가 “사건일정결정”을 진행시킬 것입니다.

세 번째 단계: 사건일정결정

사건일정결정은 “첫 출두”에 지정된 다음 기일에 이루어집니다. 사건일정결정일은 대개 첫 출두 후 한 달 뒤에 있습니다. 귀하는 사건일정결정일에 출두해야 합니다.

사건일정결정의 목적은 변호사가 당해 사건에 관한 계획을 판사에게 알리도록 하는 것입니다. 사건일정결정에서 변호사의 선택사항은: (1)협의 유죄인정 신청(다섯 번째 단계), (2)협의 유죄인정을 위한 다른 기일 요청, (3)사전심리 요청(네 번째 단계), (4)검사와 합의 하에 소취하가 있습니다. 귀하의 변호사가 검사와 당해 사건에 관해 소통하지 못한 경우에는 다음 달의 사건일정결정으로 연기할 수 있습니다. 이 때는 위 “세 번째 단계”가 다음 사건일정결정일에 반복됩니다.

네 번째 단계: 사전심리

사전심리 기일은 재판 전 검사와 귀하의 변호사가 협의 유죄인정 할 수 있는 마지막 기회입니다. 협의에 실패한 경우 대부분 재판이 이뤄지며 사건일정결정(세 번째 단계)으로 돌아갈 수도 있습니다.

(continued on back)

STUDENT LEGAL SERVICE
 324 Illini Union/1401 W. Green St.
 Phone: 333-9053
 Office Hours: 8:30am-Noon; 1-4:30pm
www.odos.illinois.edu/sls
 A Unit of the Office of the Dean of Students.
 student affairs ILLINOIS